



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九八七年六月六日
星期六

目錄

三月份外貿價值及數量統計	一
日本文部省獎學金現供本港學生申請	五
封閉荔枝角道重鋪路面	五
公主道北行暫禁通車	六
溫馨家庭選舉頒獎典禮	六
公共援助金假期前發放	七
六月十五日為本年首個浮動假日	七
青年參與植樹日公民教育獲推廣	八
工業學院創作比賽學員水準極高	八
屯門區明舉行植樹日	九
維繫家庭服務父母地位重要	十

三月份外貿價值及數量統計

據政府統計處今日（星期六）發表的統計數字顯示，一九八七年首三個月本港製成品出口數量及轉口貨品數量較一九八六年同期分別上升百分之二十八及百分之四十九，故此，總出口貨品數量增加百分之三十七，進口貨品數量增加百分之三十六。

同期比較，本港製成品出口價格及轉口貨品價格分別上升百分之三及百分之二，結果總出口貨品價格亦上升百分之三，而進口貨品價格則上升百分之四；因此，貿易指數（總出口貨品價格指數與入口貨品價格指數的比率）下降百分之一。

價格以單位價值作準，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外。貿易數量是從貿易價值扣除價格變動的影響計算所得。

延長比較的時間，截至一九八七年三月的十二個月與截至一九八六年三月的十二個月比較，本港製成品出口數量增加百分之二十二，而轉口貨品數量則增加百分之二十七。故此，總出口貨品數量增加百分之二十四。進口貨品數量亦增加百分之二十二。同期內，本港出口製成品價格及轉口貨品價格均上升百分之三，進口貨品價格則上升百分之五。

附表一載有按貨品分類列出一九八七年三月港產出口貨品的價值，單位價值和數量與一九八六年三月比較的變動情況。

如附表一顯示，一九八七年三月與一九八六年三月比較，大部分貨品類別的港製貨品出口價格有所增加，其中包括衣着（增百分之九）鞋類（增百分之六）家庭電器用品（增百分之六）紡織製成品及有關製品（增百分之五）紡織纖維（增百分之四）鐘錶（增百分之三），旅行物品，手袋及同類貨品（增百分之二）紡織紗及縷（增百分之一）及金屬製品（增百分之一）。本港製成品出口價格下降者則有：電子零件（減百分之八）金屬礦產及廢料（減百分之七）及各類無綫電設備（減百分之一）。

八七年三月與八六年三月比較，所有主要類別的港產貨品出口數量均上升，包括紡織紗及縷（增百分之八十二），紡織纖維（增百分之八十一），各類無綫電設備（增百分之五十二），金屬製品（增百分之五十一），金屬礦產及廢料（增百分之四十三），紡織製成品及有關製品（增百分之三十四）衣着（增百分之二十六），旅行物品，手袋及同類貨品（增百分之廿二），家庭電器用品（增百分之二十），鐘錶（增百分之十五），電子零件（增百分之五）及鞋類（增百分之四）。

表二載有按最後用途分類的八七年三月進口貨品價值，單位價值和數量與八六年三月數字比較下的變動情況。

如表二顯示，八七年三月與八六年三月比較，大部分按最後用途分類的進口價格均告上升，由食品（增百分之一）至資本貨品（增百分之八）不等。另一方面，燃料的進口價格則下降百分之十五。

八七年三月與八六年三月比較，多類主要進口食品的數量均上升，較顯著者為生果，醬油，花生油及豬油，魚及魚類製品以及活家禽。但進口數量有下降者則為茶，咖啡及蔬菜。

同一期間，所有消費品的進口數量均告增加，加幅較大者為相機，閃光燈及攝影器材，收音機，電視機，唱機，唱片，錄音機及擴音機，鞋類，烟草製品以及衣箱。

八七年三月與八六年三月比較，大部分原料及半製成品的進口數量上升，包括未加工棉，羊毛及其他動物毛，木材，木板及軟木，棉紗及縲，紡織棉纖維，塑膠鑄模材料，皮革及經處理皮革，熱游子管，二極管電晶體及微型電路，人造纖維及化學元素與混合物。下降者則為羊毛織品及混合物。

八七年三月與八六年三月比較，燃料進口數量上升百分之三十八。

八七年三月與八六年三月比較，資本貨品類別中，全部貨品進口數量都有增加，特別顯著者為辦公室器材，電機機器，建築機器，以及科學，醫學，光學，量度及監察工具及器材。

表三載有八七年三月與八六年三月比較按最後用途分類的轉口貨品的價值，單位價值和數量的變動情況。

如表三顯示，與八六年三月比較，八七年三月全部按最後用途分類的轉口貨品數量均有增加，由食品的百分之十六至消費品的百分之七十四。

詳細資料已載於一九八七年三月號的「香港貿易指數」內。是份刊物約於本月十日由政府刊物銷售處發售，每份二元五角。訂購此報告書者，可向港島樂成行政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：五十一二一四三七五）。至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處（電話：五十一八二三四九一八）。

表一：按貨品類別的港製出口貨品變動情況

貨品類別	一九八七年一月至三月與 一九八六年一月至三月比較			一九八七年三月與 一九八六年三月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
衣 着	22	8	13	37	9	26
紡 織 品	77	3	72	89	4	81
紡織紗及綫	54	2	51	85	1	82
紡織製成品及 有關製品	17	6	11	41	5	34
各類無線電設備	49	-3	54	50	-1	52
電 子 零 件	2	-8	10	-4	-8	5
鞋 類	9	3	6	10	6	4
金 屬 製 品	34	2	31	52	1	51
金屬礦產及廢料	4	-5	10	33	-7	43
鐘 錶	17	4	13	18	3	15
旅行物品手袋及 同類貨品	7	3	4	25	2	22
家 庭 電 器	26	3	22	27	6	20
全 部 貨 品	32	3	28	41	3	37

註：計算百分變動率的貿易指數所取的小數位較在[香港貿易指數]內公布的為多，故此它們可能與公布數字計算得來的百分率變動情況不同。

表二：按最後用途分類的進口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八七年一月至三月與 一九八六年一月至三月比較			一九八七年三月與 一九八六年三月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	12	1	10	15	1	14
消費品	49	6	41	65	5	57
原料和半製成品	49	3	45	61	3	57
燃 料	-20	-26	9	17	-15	38
資本貨品	38	9	26	50	8	39
全部貨品	41	4	36	55	3	50

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八七年一月至三月與 一九八六年一月至三月比較			一九八七年三月與 一九八六年三月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	11	-1	12	14	-1	16
消費品	68	3	64	79	3	74
原料和半製成品	46	2	44	58	2	55
燃 料	64	-23	112	27	-9	39
資本貨品	43	3	40	52	2	50
全部貨品	52	2	49	62	2	59

完

日本文部省獎學金
現供本港學生申請

日本文部省獎學金方案，將提供兩名獎學金予本港學生，前往日本進修學位課程。
兩項獎學金所贊助的課程，分別為社會科學與人文學及理科學士學位課程。

申請人必須於明年（八八年）四月一日年逾十七歲而未滿二十二歲。

兩項獎學金均為期五年，即由一九八八年四月至一九九三年三月。獎學金包括學費，住宿，生活費及來回機票。

申請學生須具下列學歷：考獲香港大學或香港中文大學入學資格；或持有英國普通教育文憑，其中有兩科有關之高級程度科目及三科有關之普通程度科目合格；或三科有關之高級程度科目及一科有關之普通程度科目合格。

申請人毋須通曉日文，但必須願意接受以日文為教學語言之大學教育。

獲選者得先在附屬東京外國語大學之日本語學校註冊入學，修讀一年日文及其他必要之科目，以備攻讀學士學位課程。

獲獎學金者在日本語學院完成指定之課程後，通過國立大學之入學試，便可繼續攻讀大學課程。日本文部省將與有關之大學及日本語學校磋商，以決定獲獎者應申請進入之大學。

有關獎學金之申請表格及其他詳細資料，可向銅鑼灣希慎道利園大廈六樓教育署海外留學生暨獎學金組索取。

申請人必須於七月十五日前將填妥之表格及證明文件交回。

—完—

封閉荔枝角道重鋪路面

運輸署宣布：由星期二（六月九日）至六月十二日每日凌晨一時至凌晨五時，荔枝角道南行介乎長順街及長茂街將封閉，以便重鋪路面。

沿葵涌道東行，長沙灣道南北行或蝴蝶谷道南行往荔枝角道南行之駕車人士，須改用長沙灣道及興華街西行。

—完—

公主道北行暫禁通車

運輸署宣布：星期二（六月九日）晚上十時至翌日上午六時，公主道北行介乎培正道及亞皆老街將禁止通車，以配合公主道天橋重建工程。

在封閉期間，沿公主道北行往高打老道之車輛須改經往培正道及高打老道的支路，但車輛仍可前往位於該段公主道北行的樓宇。

沿公主道北行往上述樓宇的駕車人士可使用下列路線：

* 培正道，常盛街，石鼓街，巴富街，及公主道天橋下面之道路；或

* 培正道，高打老道北行，高打老道及太子道交界附近之掉頭環路，高打老道南行，公主道南行，及位於公主道天橋下面近巴富街之通路。

—完—

溫馨家庭選舉頒獎典禮

西貢區溫馨家庭選舉頒獎典禮暨同樂日，將於明日（星期日）在西貢大會堂舉行，六十九個參加是次選舉的家庭，其中包括十個獲選的優勝家庭將會出席，共渡一個愉快的下午。

明日的節目有歌唱表演，舞蹈，競技比賽及一項有關香港公民教育的展覽。

西貢政務主任程淑儀，區議會主席溫漢璋及西貢區公民教育促進委員會主席陳霍寶珍將出席頒獎典禮。

西貢區溫馨家庭選舉是該區公民教育運動的主要項目之一，目的是使居民認識到他們在家庭及社會中的權利和責任。

編輯注意：

西貢區溫馨家庭選舉頒獎典禮暨同樂日將於明日（星期日）下午二時三十分在西貢大會堂舉行，歡迎派員訪攝。接載記者的車輛將於下午一時三十分在天星碼頭側之九龍公眾碼頭開出。

—完—

公共援助金假期前發放

社會福利署將提早發放公共援助金及特別需要津貼予領款日期適逢公眾假期的受惠人。

凡持有六月十三，十四及十五日領款券者，可分別依次提前於六月十，十一及十二日或以後在指定的郵局，新界政務處或庫務分處領款。

—完—

六月十五日為本年首個浮動假日

勞工處提醒僱主，本月十五日，即英女王壽辰後的星期一，為本年的第一個浮動假日。

根據僱傭條例，倘僱主尚未指定本年兩日浮動假日的日期，而其僱員亦未曾要求將該等假日撥入有薪年假內，則僱主應在上述日期，給予其僱員一天假期，作為本年的第一個浮動假日。同時，亦應將八月三十一日，即八月最後一個星期一，列為第二個浮動假日。

所有體力勞動僱員及月入不超過一萬一千五百元的非體力勞動僱員均有權享受這假日，倘僱員在此法定假日前連續為其僱主工作三個月，則僱主必須支付該日的工資。

處方發言人說：「假日工資應相等於僱員在正常工作日的收入，並包括底薪及以現金支付的津貼，例如午餐費及生活津貼。」

「倘僱員每日的收入不固定，則假日工資應相等於假日前的完整工資期內之平均每日工資，而工資期可定為廿八日至卅一日。」

任何人士欲詢問有關法定假日問題，可向就近的勞資關係組分區辦事處查詢。

—完—

青年參與植樹日 公民教育獲推廣

超過八十名學生及義工，今日（星期六）參加在大澳石仔埗舉行的植樹日。

離島政務主任蘇雪峰在一項植樹儀式上致辭時說，植樹活動有助於培養青少年的公民意識，以及促進他們積極參與社區服務。

他表示，植樹日亦可改善及美化環境，正好配合離島政務處現正推行的「離島是我家」改善環境計劃。

是次植樹日活動由大澳協青社提議，並由離島政務處、漁農處、區域市政署及新界南部拓展處聯合舉辦。

今日種植的樹苗包括木棉、石栗及台灣相思三類品種。

—————

編輯注意：一幀大澳植樹日的圖片經由傳真機發出。

——完——

工業學院創作比賽 學員表現水準極高

職業訓練局執行幹事黎澤鑾今日（星期六）主持工業學院技術員課程小組創作及工藝技能比賽頒獎禮，頒發獎狀予得獎同學。

黎澤鑾在典禮上致詞說，參賽同學的表現水準極高，這反映出他們在工業學院所接受的工業教育的質素。

他說，舉辦技術員課程小組創作比賽的目的，是鼓勵同學將所學到的理論付諸實踐，擺脫書本和基本工場實務的桎梏，並且學習群體合作，而最重要是希望他們具備衝勁，創意及敢於革新。

這項比賽的參賽作品，都是運用多門學科的知識設計而成，其中包括供弱能人士使用的電動車，電腦控制的銑床及鑽床，太陽追蹤系統，自動乒乓球發球器，可編程序操作的起重機及升降機等。

而為技工級學生而設的工藝技能比賽是以參賽者在工藝方面的技能表現為主。

這兩項比賽由七間工業學院舉辦，參與同學超過二百名。另外，二十五位成績優異學生亦獲贈震雄工業獎學金。

—完—

屯門區明舉行植樹日

為響應「世界環境日」及美化區內環境，來自三十間學校，社團，互助委員會及志願團體的五百名參加者將參與明日（星期日）舉行的屯門區植樹日。

這項大型活動是由屯門清潔運動委員會主辦。隨着於上午十一時舉行的植樹儀式後，當日各參加者將沿着葵意橋河畔種植七十株高約二至三米的黃槐及洋紫荊樹。

今次植樹日的主禮嘉賓包括環境保護署署長轟德博士，屯門區議會主席劉皇發，政務主任黃法旗，屯門警區指揮官郭榮，拓展處總建築師鮑紹雄，地政專員高樂施，區域市政總署康樂事務經理周啓明及衛生總監許國雄。

編輯注意：

歡迎派員訪攝屯門區植樹日的植樹儀式。新聞界如欲乘坐政府車輛請於當日上午九時三十分在九龍公眾碼頭集合。

—完—

維繫家庭關係 父母地位重要

社會福利署署理副署長顧楊彥慈今（星期六）日表示，家庭是兒童最佳的庇護所及學習場所。

顧女士在主持香港明愛社會工作部「八七兒童月——愛心，關心顯溫情」開幕禮時說，我們不可在個人追求物質野心下讓家庭分裂。

她表示，在今日的香港社會內，家庭受到很大的壓力。雖然專業社工人員盡力幫助，但刻意追求功利卻成為很多家庭的負擔。

顧女士指出，在過去十年內，離婚率及青年犯罪率均告上升，而令人憂慮的是這些數字只代表一些極端的實例。

在一九七六年，每一千對夫婦的離婚率是零點九；而一九八六年則升至三點六。而在同期間，每一千名七至十五歲青少年的犯罪率則由二點一上升至七點九。

顧女士說：「除了這些正式統計數字外，仍有不少個案是涉及婚姻破裂；更有不少青少年有反社會行為，但只不過沒有被法律制裁。」

她指出雖然本港繼續繁榮，但社會問題却日益嚴重，我們不能歸咎外國風氣的影響，因為香港應能好好地處理自己本身的問題。

同時，她說這亦不能怪責社會服務質量不足。

她說：「我們可以說，如果有更多的資源，我們必定可以提供更完善的服務。實際上，政府及各志願機構，例如香港明愛等，已盡了很大的努力，透過家庭服務中心及家庭生活教育宣傳，去增強家庭觀念及防止家庭破裂。」

「以社署為例，目前的家庭個案接近二萬四千宗，在過去一年內，共處理過三萬六千項家庭問題。」

